

# National Diet Library Newsletter

---

*No. 149, June 2006*

NEXT



## Activities of the National Diet Library in IFLA 2006 Seoul

The NDL will hold the [Pre-conference about Preservation and Conservation in Asia](#) that was announced in the [NDL Newsletter No.148](#). Here we introduce some other activities for IFLA 2006 SEOUL.

### **Presentation papers**

The NDL will send presenters to the following sections and pre-conferences:

- Bibliography Section
- Government Libraries Section
- National Libraries Section
- Newspapers Section
- Reference and Information Services Section
- UNIMARC Core Activity
- Parliamentary Libraries Pre-conference
- Scholarly Information on East Asia in the 21st Century Pre-conference

### **Participation in the exhibition**

An international library trade exhibition will be held at the Congress venue in conjunction with the congress. The NDL will participate in the exhibition. The exhibits include its unique traditional conservation methods as well as the introduction of various digital library services.

### [WLIC 2006 Exhibition](#)

August 20–23, 2006, COEX Convention & Exhibition Centre in Seoul

### **Professional tour**

The NDL and the Japan Library Association (JLA) will hold professional tour for participants of the joint session of the Reading Section and the Libraries for Children Section in Seoul. They will visit special libraries such as the International Library of Children's Literature (ILCL) and have discussions on their specialized field.

(We are not accepting applications for the tour from the public.)

NEXT



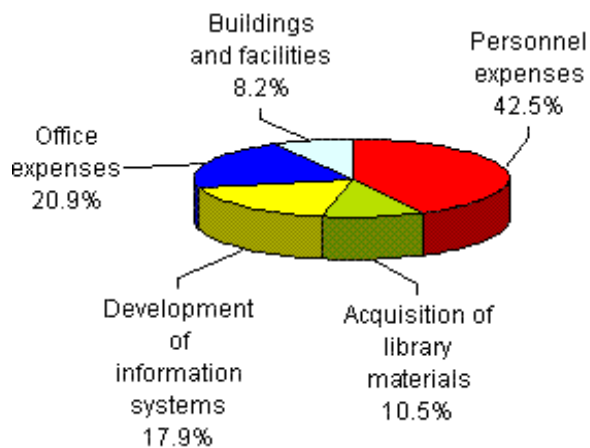


## NDL budget for fiscal 2006

*This is an abridged translation of the article of the same title  
in the NDL Monthly Bulletin No. 541 (Apr. 2006).*

The fiscal 2006 budget bill passed the National Diet on March 27, 2006. The total amount of the initial budget appropriated for the NDL is 23,166,112,000 yen for FY2006 (April 2006 – March 2007), a decrease of some 0.78 billion yen compared with the previous year's budget, the majority of this being due to full completion of the redemption of 'NTT interest-free loans' (B-type) in FY2005.

### Distribution of Budget by Category



The composition of the total budget is:

- Personnel expenses: 42.5% (41.4% in FY2005)
- Acquisition of library materials: 10.5% (9.8% in FY2005)
- Development of information systems: 17.9% (17.6% in FY2005)
- Office expenses: 20.9% (21.1% in FY2005)
- Buildings and facilities: 8.2% (8.2% in FY2005)
- Redemption of 'NTT interest-free loans' (B-type): none (1.9% in FY2005)

Major expenditures of the 2006 budget are as follows:

### 1. Creation of the Digital Archives

#### (1) Construction of the Digital Archives System

In order to secure wide access to the digital materials as well as to prevent online information resources from being scattered and lost, and instead trying to collect and preserve them, a digital archives system that collects, preserves and offers digital information has been under construction since FY2005. For FY 2006, as expenses for research and system design, about 730 million yen was approved.

#### (2) Construction of digital contents

Since FY 2000 the NDL has been gradually increasing the digital content for the Digital

Library Services. For FY 2006, about 260 million yen was allocated for completion of the digitization of Japanese books published in the Meiji era (1868–1912), those of the Taisho era (1912–1926), and other projects.

## **2. Building the Electronic Library Service Infrastructure**

### **(1) Management, update and improvement of the Electronic Library Infrastructure System**

In order to enable the Tokyo Main Library, the Kansai-kan and the International Library of Children's Literature to operate and provide services in an integrated way, in FY 2006 about 2.33 billion yen was approved for the management, update and improvement of the Electronic Library Infrastructure System.

### **(2) Construction of the full-text database for the Minutes of the Imperial Diet**

For inputting the data into the above database, about 40 million yen was approved.

### **(3) Provision of electronic journals**

In order to provide even more comprehensive services on science and technology information, about 250 million yen was approved to enlarge the electronic journal collections of the Tokyo Main Library and the Kansai-kan.

## **3. Buildings and facilities**

### **(1) Renovation of the Annex of the Tokyo Main Library**

About 240 million yen was approved for the renovation of building, electric facilities and mechanical equipment (phase 1) in addition to the replacement of book conveyers (270 million yen), the replacement of connecting walkways to the Annex (210 million yen) and the replacement of sanitary facilities and elevators (170 million yen).

### **(2) Renovation of the other facilities**

As expenses for other renovation work, the following were budgeted:

About 700 million yen for the renovation of the disaster prevention system of the Tokyo Main Library; about 120 million yen for the repair of the outside wall of the Tokyo Main Library; about 60 million yen for the construction of the kitchen drain facility; about 50 million yen for the quake-resistance and conservation research of the Tokyo Main Library; about 10 million yen for the renovation of the staff lodgings in Yoyogi-Uehara; and about 10 million yen for a site and building research of the International Library of Children's Literature.

### **(3) Land acquisition cost for Phase 2 construction of the Kansai-kan**

For the land acquisition stated above, which has been undertaken since FY2002, about 20 million yen was allocated.

*(Accounts Division, Administrative Department)*

## **Amounts of National Diet Library's FY2006 Expenditure Budget**

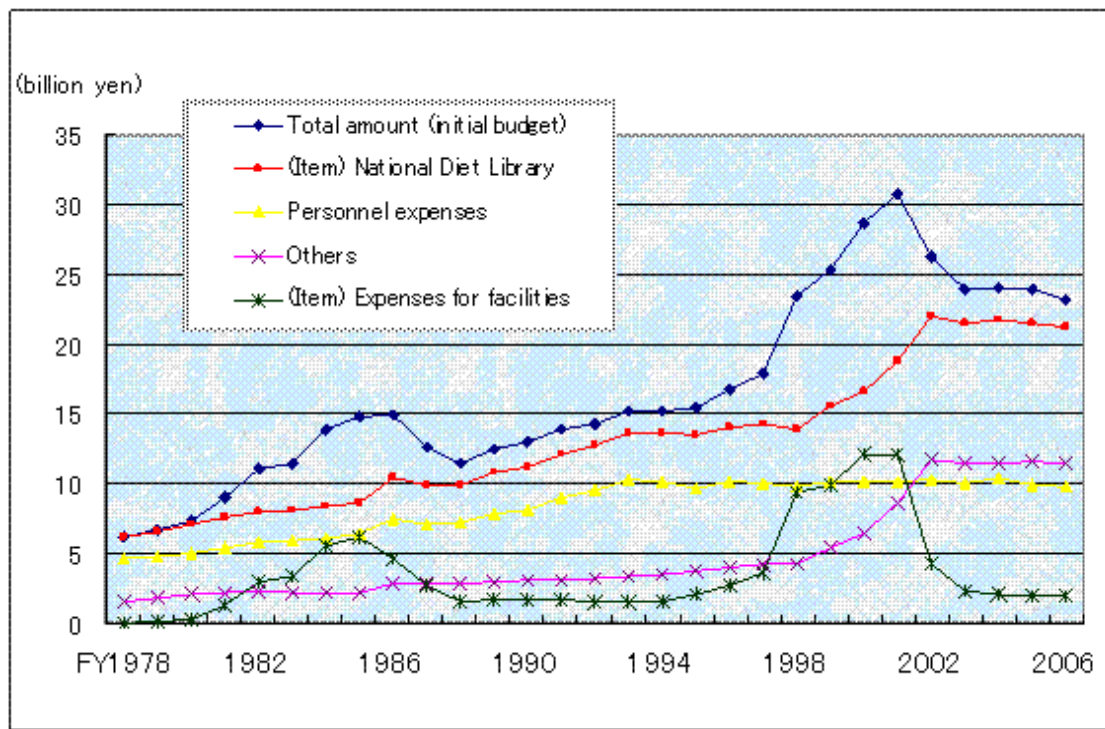
(1,000 yen)

<b>(Item) National Diet Library</b>	<b>21,261,880</b>
• Personnel costs	9,832,611
• Regular office expenses	297,172
• Tokyo Main Library operations	2,138,488
• Office automation	4,146,412
• Legislative research	333,515
• International Library of Children's Literature operation	610,474
• Editing and printing of basic bibliographies	13,598
• Kansai-kan operation	1,916,833
• Preservation of library materials	91,312
• Acquisition of materials	888,516
of which recompense for deposit of publication	390,249
• Administration of Full-text Database System for the Minutes of the Diet	85,204
• Acquisition of science and technology materials	1,012,655
<b>(Item) Expenses for facilities</b>	<b>1,904,232</b>
• Renovation of the disaster prevention system	700,522
• Renovation of the Annex of the Tokyo Main Library (Replacement of book conveyers)	272,796
• Renovation of the Annex of the Tokyo Main Library (Replacement of building, electric facilities and mechanical equipment (phase 1))	240,234
• Renovation of the Annex of the Tokyo Main Library (Replacement of	209,584

connecting walkways to the Annex)	
• Renovation of the Annex of the Tokyo Main Library (Replacement of sanitary facilities and elevators)	171,416
• Repair of the outside wall of the Tokyo Main Library	117,149
• Construction of the kitchen drain facility	56,402
• Quake-resistant and conservation research of the Tokyo Main Library	53,344
• Renovation of the staff lodgings in Yoyogi-Uehara	13,692
• Site and building research for the International Library of Children's Literature	9,266
• Land acquisition cost for the Kansai-kan	22,029
• Expenses for the Tokyo Main Library facilities	37,825
<b>Total</b>	<b>23,166,112</b>

## National Diet Library's Budget

(billion yen)



\*The Kansai-kan was completed in FY2002

*related articles:* [FY 2005](#), [FY 2004](#), [FY2003](#), [FY2002](#), [FY2001](#), [FY1999](#), [FY1997](#)

◀ BACK

NEXT ▶

◀ BACK

NEXT ▶

## Special Exhibition on the Iwakura Mission

A special exhibition titled "Japan Discovers Europe: Variety and Unity of Europe in the light of the IWAKURA Mission 1872/73" was held in the NDL from April 25 to May 10, 2006.



A diplomatic mission headed by [Tomomi Iwakura](#)\* left Japan in 1871 for the United States and Europe to learn about Western countries in matters of politics, social systems, economics, technologies, etc. The mission brought home what they had witnessed and learnt during their visit, and that contributed greatly to the reforms for the modernization of Japan which were carried out after their return.

This exhibition showed panels of scenes which are assumed to have been viewed by the delegation at that time in the European countries as well as related materials held by the NDL such as the notes of [Hirobumi Ito](#)\* ([related article in the NDL Newsletter](#)), who was also a member of the delegation.

This event was sponsored by the NDL and the Austrian Embassy in Japan.

\*link to the [Portraits of Modern Japanese Historical Figures](#)

◀ BACK

NEXT ▶



## Two new exhibits added to the Picture Book Gallery of the International Library of Children's Literature

One of the new contents added on May 5, 2006 is titled "[Children's Picture Books: The Transmission of Images](#)." This is a database of about 2000 images from European picture books mainly of the 19th century, including "Beauty and the Beast" and "Alice's Adventures in Wonderland."

Another new exhibit, "[Edo Picture Books and Japonisme](#)," introduces ten illustrated story books of the Edo period (1603–1867) and two Western books influenced by Japanese art and crafts. All the pages of these books can be viewed with the readings in Japanese and in English. Commentaries on the books and background information are also available.

[The Picture Book Galley](#) has three other items besides these newly-arrived ones. Please visit and enjoy it!







## ***Kinka gyofu* with a penciled note by P. F. von Siebold** Selection from the NDL collections

by Toshihiro TANAKA  
Business, Science and Technology Division  
Reference and Special Collections Department

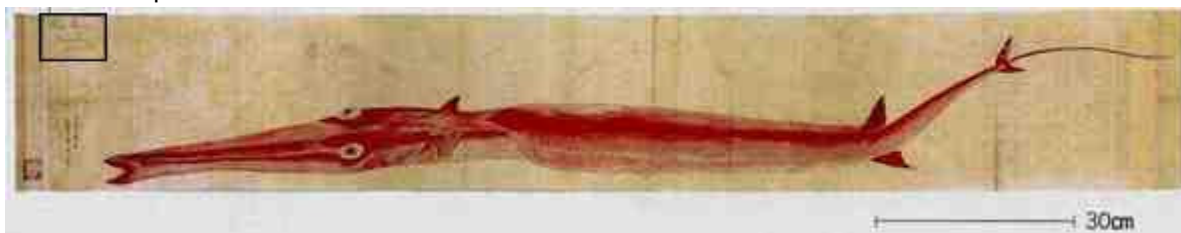
*This is a translation of the article of the same title in the NDL Monthly Bulletin No. 541 (April 2006).*

The *Kinka gyofu* (Book of fish) is an illustrated book on fish species compiled by a famous naturalist of the Owari region (now the western part of Aichi prefecture), Keisuke ITO (1803–1901) who received the first Doctorate of Science in Japan. “Kinka” is his pen name. Judging by the color and shape, this fish from the *Kinka gyofu* is aka-yagara (red cornetfish, current scientific name: *Fistularia petimba*). The penciled note “*Fistularia tabacaria*. Dr. von Siebold” was written by the German doctor Philipp Franz von Siebold (1796–1866) who stayed in to Japan in the Edo period. The note was his expert opinion and identified the scientific name of the fish was *F. tabacaria*. I would like to explain the background of this note.



for more about Ito, please see [here](#) Siebold's pencil note (magnified)

↓ Siebold's pencil note



Red cornetfish in the *Kinka Gyofu*

Call No.: Ki-betsu 11-11 (The picture is included in volume 15 of 21)

In spring 1826, Siebold, who had been living in Dejima, Nagasaki since he came to Japan, went to Edo as a doctor in the entourage of the chief of the Dutch trading house when he went to pay a courtesy visit on the shogun. The main purpose of Siebold's travel was to research Japanese natural history and culture, since the activities of foreigners at that time were severely restricted, and the courtesy visit to Edo was an unrepeatable opportunity to broaden his knowledge of Japan. He made thoroughgoing preparations to achieve maximum results and brought a number of reference materials with him.

On his way to Edo, Siebold met Ito and other people in Miya (now Atsuta ward, Nagoya city). They eagerly exchanged opinions on natural history, especially on specimens and pictures of Japanese plants and animals. Siebold could see many unique Japanese plants and animals, while Ito asked Siebold for his opinion and acquired Western knowledge on them. It was a significant meeting for both men. In his diary, Siebold wrote that "...a picture of a five-foot red cornetfish attracted my attention". That is why we can say that this picture was shown and identified at that time. Siebold continued to study the plants and animals with pleasure even when as he was going to the next lodging place in a swaying basket palanquin. He described the basket palanquin as "a little flying laboratory" and wrote that "After I got used to the swinging, I became able to write in the palanquin, more comfortable using a pencil with hard lead, and it made my research work easier". This expert opinion on the red cornetfish is thought to have been written either in the palanquin or in the lodging house.

After that, the picture of the red cornetfish was inherited by Ito's grandson, Tokutaro, and was exhibited in the "Exhibition of Siebold materials" in 1935 in the Tokyo Science Museum. Now although it is quietly sleeping in the stacks of the NDL, its vivid significance in showing the history of scholarly exchange between East and West has not been lost.



[Portrait of Siebold](#) (call no.: Toku 1-3284)

Painted by Iwasaki Kan-en when Siebold was in Edo

[up](#)

◀ [BACK](#)

[NEXT](#) ▶

# National Diet Library Newsletter

---

No. 149, June 2006



Selected list of articles from NDL periodicals (Text in Japanese)

## National Diet Library Monthly Bulletin

(Kokuritsu Kokkai Toshokan Geppo)

If you click the volume number of each issue, you can read the full-text of NDL Monthly Bulletin (no.517-). The text is provided in PDF format\* (Japanese only).

\*To see the full-text (PDF), you will need Adobe Acrobat Reader (free download). Click [here](#) to download. ([Adobe Website](#))

### [No. 543, June 2006](#) [PDF Format, 1.88MB]

- Open symposium: Library reformation in the digital era – challenges and prospects [related article](#)
- NDL Activity Evaluation FY2006 – Evaluation results of FY2005 and setting of new objectives
- <Announcement>
  - 2005 version of the National Diet Library List of Subject Headings now updated
  - The International Library of Children's Literature – During consecutive holidays in May, more than 3,000 visitors in two days
  - Announcement of Children's Day for Visiting Kasumigaseki
  - Summer event of the International Library of Children's Literature: Fun with science "Enjoying a variety of sounds – making instruments with things near at hand"
  - Assist your investigations and research on libraries – "[Current Awareness Portal](#)" now open to the public
  - NDL remote training program starts
  - Pre-conference of IFLA 2006 Seoul "Preservation and conservation in Asia" [related article](#)

### [No. 542, May 2006](#) [PDF Format, 2.58MB]

- Developments in digital library services of the Kansai-kan of the National Diet Library
- Result of copyright clearances of Japanese books printed in the Meiji era on the Digital Library from the Meiji Era

- History of NDL [Electronic Exhibitions](#)
- Report of the 2nd forum for libraries participating in the Collaborative Reference Database Project
- 35th meeting of the Council on the Index to the History of Japanese Law
- Training programs for librarians in FY2006
- Use of acid-free paper established: Result of the 18th research on use rate of acid-free paper on newly-acquired materials [related article](#)
- <Announcement>
  - Request for deposit of publications of company / association history
  - Picture Book Gallery "Children's Books: Transmission of Images" and "Edo Picture Books and Japonisme" open to the public on Children's Day  
[related article](#)
  - The 100th anniversary of the former Imperial Library building!
  - Exhibition at the International Library of Children's Literature: Northern gifts – Children's books from the Nordic countries
- Japanese "Beautiful Era" – Things born in the Taisho era (Enchanting world of books – Guide to regular exhibition, 19) [related webpage \(Japanese only\)](#)

